

# Dodatok č. 1 k Zmluve o dlhodobom nájme vozidla č. 66/Motory/2014

(ďalej len „Zmluva“) zo dňa 19.02.2014 (ďalej len „Dodatok č. 1“)

---

## Zmluvné strany

### Prenajímateľ:

Obchodné meno: Centrum vedecko-technických informácií SR  
Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava  
IČO: 00151882  
IČ DPH: 2020798395  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica 7000498146 / 8180  
Štátna pokladnica 7000064743 / 8180  
Registrácia: -  
E-mail: -  
V zastúpení: Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., generálny riaditeľ

### Nájomca:

Obchodné meno: United Lease Group, s.r.o.  
Sídlo: Mlynské Nivy 73/a, 821 05 Bratislava  
IČO: 358 50 515  
IČ DPH: 2020263740  
Bankové spojenie:  
Registrácia: Obchodný register OS Bratislava I, oddiel: Sro, vložka: 28054/B  
E-mail: -  
V zastúpení: Vladimír Orth

## Článok I.

### Preambula

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli v súlade s ustanovením Článku IX. Zmluvy uzatvorenej dňa 19.02.2014 na tomto Dodatku č. 1, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva.

## **Článok II.**

### **Predmet dodatku**

2.1 V Zmluve sa mení a dopĺňa text v Prílohe č. 1 - Cenová ponuka a špecifikácia vozidla nasledovne:

Pôvodné znenie: „Dopravný prostriedok pre aktivitu 1.2“

„Dopravný prostriedok pre aktivitu 1.3“

Nové znenie: „Dopravný prostriedok č. 1 pre odborné aktivity projektu“

„Dopravný prostriedok č. 2 pre odborné aktivity projektu“

## **Článok III.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 3.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené v platnosti.
- 3.3 Tento dodatok je vyhotovený v štyroch exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Nájomca obdrží tri vyhotovenia a prenajímateľ jedno vyhotovenie.
- 3.4 Obe zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že dodatok nepodpísali v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok, že ustanovenia tohto dodatku sú im dostatočne zrozumiteľné, vyjadrujú ich vôľu, súhlasia s nimi a zaväzujú sa ich dodržiavať.
- 3.5 Prílohou tohto dodatku je upravená Príloha č. 1 Zmluvy - Cenová ponuka a špecifikácia vozidla. Táto príloha je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

V Bratislave, dňa .....

Nájomca:  
Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.,  
generálny riaditeľ

Prenajímateľ:  
Vladimír Orth  
štatutár

## Príloha č. 1 Cenová ponuka a špecifikácia vozidla

### Špecifikácia predmetu zákazky

#### Dopravný prostriedok č. 1 pre odborné aktivity projektu

Požiadavky verejného obstarávateľa	Ponuka uchádzača - vyplní uchádzač
	Výrobca: KIA Model: Cee'd Rok výroby: 2014
<b>1. Karoséria</b> - min. 5 dverová	5
1.1 Počet sedadiel min. 5	5
<b>2. Rozmery</b>	
2.1 Dĺžka: min 4250 mm	4310
2.2 Šírka: min. 1750 mm	1780
2.3 Výška: min. 1450 mm	1470
2.4 Rázvor: min. 2600 mm	2650
2.5 Objem batožinového priestoru za druhým radom sedadiel: min. <b>350 l</b>	380
<b>3. Motor</b>	
3.1 počet valcov: min. štvorvalec a viac	4
3.2 Objem: min. 1300cm <sup>3</sup> - max 1800 cm <sup>3</sup>	1396
3.3 Výkon: min. 65 kW	73
<b>4. Spotreba paliva</b>	
4.1 Druh paliva: <b>benzín</b>	Benzín 95
4.2 Kombinovaná spotreba: max <b>6,5l/100 km</b>	6,0
<b>5. Riadenie</b>	
5.1 Typ: min. s posilňovačom riadenia	Posilovač riadenia
<b>6. Prevodovka</b>	
6.1 Typ: manuálna	Manuálna 6 st.
<b>7. Výbava</b>	
7.1 ABS, Elektronický stabilizačný systém	Ano
7.2 Klimatizácia	Ano
7.3 Centrálne zamykanie	Ano
7.4 Elektrické ovládanie min. predných okien, zrkadiel	Ano
7.5 Autorádio	Ano
7.6 Povinná výbava pre daný druh vozidla	Ano

<b>8. Bezpečnosť</b>	
8.1 Airbagy min. 4x	6x
<b>9. Minimálne požiadavky na služby</b>	
9.1 Poskytnutie diaľničnej známky počas doby trvania prenájmu	Ano
9.2 Počet najazdených kilometrov <b>max. 63 000 km/obdobie</b>	Ano
9.3 Bezplatná asistenčná pomoc pri problémoch s vozidlom na cestách	Ano
9.4 Servisný zásah od nahlásenia poruchy: do 24 hodín	Ano
9.5 Poistenie vozidla: Havarijné poistenie, poistenie pre prípad krádeže a zákonné poistenie	Ano
9.6 Prezúvanie pneumatík: prezutie pneumatík požadujeme do 24 hodín od nahlásenia, prezúvanie je v cene prenájmu	Ano
9.7 Pneumatiky: sada letných a zimných pneumatík spolu so zabezpečením skladovania poskytovateľom	Ano
9.8 V prípade, že uchádzač neponúka nové motorové vozidlo, uchádzač preukáže, že ním ponúkané vozidlo nemá najazdených viac ako 20 000 km	Ano
9.9 V prípade, že uchádzač požaduje pri prekročení mesačného limitu kilometrov poplatok za nadlimitné kilometre, tak uviesť poplatok za 1 km	Ano
9.10 Ostatné služby	

## Dopravný prostriedok č. 2 pre odborné aktivity projektu

Požiadavky verejného obstarávateľa	Ponuka uchádzača - vyplní uchádzač Výrobca: Model: Rok výroby:
<b>1. Karoséria</b> - min. 5 dverová	5
1.1 Počet sedadiel min. 5	5
<b>2. Rozmery</b>	
2.1 Dĺžka: min 4250 mm	4253
2.2 Šírka: min. 1750 mm	1863
2.3 Výška: min. 1450 mm	1457
2.4 Rázvor: min. 2600 mm	2620
2.5 Objem batožinového priestoru za druhým radom sedadiel: <b>min. 400 l</b>	420
<b>3. Motor</b>	
3.1 počet valcov: min. štvorvalec a viac	4
3.2 Objem: min. 1300cm <sup>3</sup> - max 1800 cm <sup>3</sup>	1560
3.3 Výkon: min. 65 kW	68
<b>4. Spotreba paliva</b>	
4.1 Druh paliva: <b>diesel</b>	Diesel
4.2 Kombinovaná spotreba: max <b>4,2l/100 km</b>	3,7l/100km
<b>5. Riadenie</b>	
5.1 Typ: min. s posilňovačom riadenia	Posilovač riadenia
<b>6. Prevodovka</b>	
6.1 Typ: manuálna	Manuálna 6st.
<b>7. Výbava</b>	
7.1 ABS, Elektronický stabilizačný systém	ano
7.2 Klimatizácia	Ano
7.3 Centrálné zamykanie	Ano
7.4 Elektrické ovládanie min. predných okien, zrkadiel	Ano
7.5 Autorádio	Ano
7.6 Povinná výbava pre daný druh vozidla	Ano
<b>8. Bezpečnosť</b>	
8.1 Airbagy min. 4x	6x
<b>9. Minimálne požiadavky na služby</b>	
9.1 Poskytnutie diaľničnej známky počas doby trvania prenájmu	Ano
9.2 Počet najazdených kilometrov <b>max. 77 000 km/obdobie</b>	Ano

9.3 Bezplatná asistenčná pomoc pri problémoch s vozidlom na cestách	Ano
9.4 Servisný zásah od nahlásenia poruchy: do 24 hodín	Ano
9.5 Poistenie vozidla: Havarijné poistenie, poistenie pre prípad krádeže a zákonné poistenie	Ano
9.6 Prezúvanie pneumatík: prezutie pneumatík požadujeme do 24 hodín od nahlásenia, prezúvanie je v cene prenájmu	Ano
9.7 Pneumatiky: sada letných a zimných pneumatík spolu so zabezpečením skladovania poskytovateľom	Ano
9.8 V prípade, že uchádzač neponúka nové motorové vozidlo, uchádzač preukáže, že ním ponúkané vozidlo nemá najazdených viac ako 20 000 km	Ano
9.9 V prípade, že uchádzač požaduje pri prekročení mesačného limitu kilometrov poplatok za nadlimitné kilometre, tak uviesť poplatok za 1 km	Ano
9.10 Ostatné služby	

V prípade, že niektorý z použitých parametrov alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku alebo výrobok konkrétneho výrobcu, obstarávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené technológie a zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, uchádzač môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite.

**Cenová ponuka špecifikovaného predmetu:**

**Dopravný prostriedok č. 1 pre odborné aktivity projektu**

skupina	typ auta	Mesačná sadzba pri nájme 18 mesiacov	km nad limit
		3500 km/mes	
<b>C1</b>	Kia Ceed 1,4cvvt	<b>338,00</b>	<b>0,30</b>

**V cene je zahrnuté:** havarijné poistenie (CDW), poistenie proti krádeži (TP)  
sezónne prezutie (WSF)  
diaľničná známka (HWF), DPH

**Spoluúčasť:** 5% minimálne 332 EUR

**Dopravný prostriedok č. 2 pre odborné aktivity projektu**

skupina	typ auta	Mesačná sadzba pri nájme 22 mesiacov	km nad limit
		3500 km/mes	
<b>C3</b>	Peugeot 308 e-HDI	<b>373,00</b>	<b>0,30</b>

**V cene je zahrnuté:** havarijné poistenie (CDW), poistenie proti krádeži (TP)  
sezónne prezutie (WSF)  
diaľničná známka (HWF), DPH

**Spoluúčasť:** 5% minimálne 332 EUR